

# BANAR

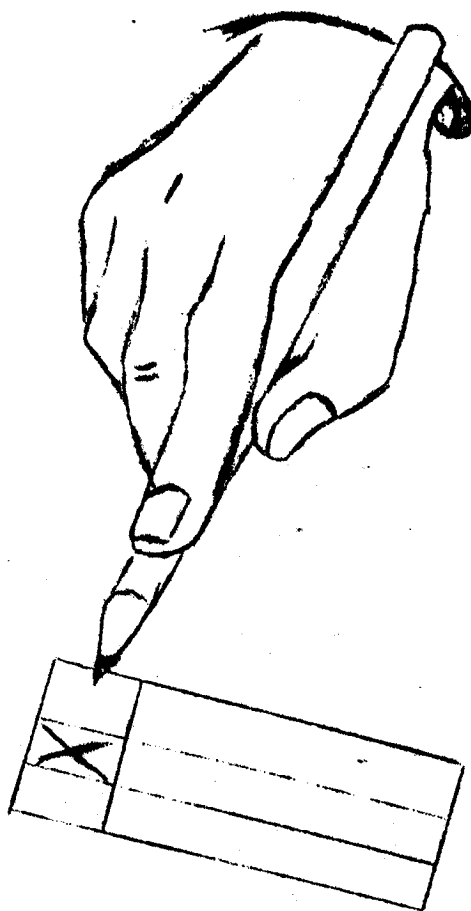
Edition # 20

BLACKBURN AREA NEWS AND REPORTS

November 1969

## ELECTION DAY

## DEC. 1



Get informed !

Get out a vote !

Gloucester Township

BANAR is published by  
BLACKBURN COMMUNITY ASSOC.  
Box 108, R.R. #9, Ottawa.

B A N A R

BLACKBURN COMMUNITY ASSOCIATION

EDITORIAL

I hope you will take time to read the BANAR through. The publicity committee has spent a great deal of time and effort to bring you the news, and as much information about the election as possible. It is the first time this has been done for an election. We hope it bears fruit.

People have said to us from other areas it will not make any difference people will just not get out and vote. I throw out this challenge to each and everyone of you.

90% of the voters in Blackburn will cast their vote on Dec. 1st.

Let us prove to ourselves and the other areas what Blackburn can do.

Lois Kemp, Editor

---

HAROLD ARTHUR'S BARBER SHOP

1 mile east of Blackburn Public School, Navan Road

MON. & WED. Evenings 5.30 - 10.30      ADULTS \$1.25  
SATURDAYS 9 a.m. to 5 p.m.              CHILDREN .75

For appointment call 824-1868

---

MEMBERSHIP COMMITTEE - Moin Ansari - Chairman - 824-3500

Blackburn Hamlet is a pleasant place to live. You can participate if you create a community voice. The Blackburn Community Association is such a voice and will be stronger if you join. Your views and opinions are needed.

You - tenant, property owner, housewife, professional man, businessman can and should have a voice in shaping your community of Blackburn in the way you want.

You can make Township Hall serve you better by joining. BLACKBURN COMMUNITY ASSOCIATION. Join now and get action in Blackburn.

REMEMBER "UNITED WE STAND, DIVIDED WE FALL"

---

F O R   A L L   Y O U R   I N S U R A N C E   N E E D S

Fire,                      Auto,                      Life

LES MANDIGO

4 Parklane Court

Phone: 824-3241 or 232-5704

---

OUTDOOR HOUSE-LEAGUE HOCKEY - Neil MacKinnon, 824-2571

Beginning: Approximately January, 1970

Where: Outdoor rinks - Ecole St. Marie and/ or Blackburn Public School.

When: Time tentatively set for Sundays 12 noon to 6 p.m.

Who: All boys NOT presently playing in the Gloucester league at Leitrim.  
Ages 7 - 14 inclusive. (If necessary to complete team strengths, boys from Gloucester league may be registered).

Registration: Ecole St. Marie - Sunday, Dec. 14, 2-5p.m. Sunday, Dec. 21, 2-5 p.m.

Information: Call Neil MacKinnon, 824-2571 -- Ed. Borza, 824-3298

An excellent opportunity for beginners of all ages and those boys unable to play in the indoor rink league to participate in an organized hockey program.

For Complete Real Estate Service

CANADA - PERMANENT - TRUST - COMPANY

Your neighbourhood agent  
Mrs. Alice Dunnigan

Office - 236-9542  
Res. - 824-4338

COMPETITIVE SWIMMING President - Brian Parkin, 824-3791

The Gloucester Swim Clubs would like to hear from children who are interested in competitive swimming. The Club trains at the Gloucester Centennial Pool, Ogilvie Rd. under the coaching of Joe Martel.

Over the past year Gloucester swimmers were credited with 16 Ottawa City records and next April, hope to make a serious bid at the Ont. Championships in Toronto.

The following children are all Club members from Blackburn Hamlet: Geoff Hall Janet, Nancy and Wendy Laatonen; Brian and Steven Parkin; Dana, Diane and Vicki Skoberg; Peter Smith. Geoff Hall and Steven Parkin hold Ottawa records.

WINE AND CHEESE PARTY

The Gloucester Swim Club is holding a Wine and Cheese Party on Sat. evening Dec. 6 at St. Gabriels Church Hall, Appleford st. Cardinal Heights. There will be dancing and prizes. Tickets are \$2.50 per person and maybe obtained from B. Parkin by calling 824-3791 or Art Hall at 824-3144.

JOE'S GROCETERIA

OPEN 8 a.m. - 11 p.m.  
7 days a week

2542 CYRVILLE RD.

OTTAWA 15, ONT.

HOMO MILK 72¢  
2 % MILK 68¢

GLOUCESTER HIGH SCHOOL

Girls Basketball- Seniors ended season 2nd in East, lost in quarter finals.

Juniors ended season 2nd in East, lost in quarter finals.

Boys Football - Seniors 4th place in East, lost in quarter finals.

Juniors 3rd. place in East, lost to Laurentian in City Semi-finals.

-----  
The teacher had asked her pupils to list, in their opinions, the 12 greatest Canadians. As they were writing, she stopped at one desk. "Have you finished your list, Bobby?" "Not quite, I can't decide on the fullback." D. Bennett

ENTERTAINMENT COMMITTEE · Pat Hill, Chairman

We are considering forming a Bridge Club, Ladies and Mixed. Anyone interested please contact Mrs. Gail McCormack, 824-3982 for information.

The Community Dance held at Lansdowne Park turned out to be a great success. Approximately 225 people turned out and the hall was swinging to Rodger Orr and his Orchestra. Final ticket sales have not been tabulated at this writing. A financial report will be given at the general meeting. Many thanks to Mrs. Tilk, Mrs. Morgan, Mrs. McCormack and all the executive who worked hard to make it a success. Winners of the door prizes were.

- First prize - 23 lb. turkey ---Mr. & Mrs. Geo. Hansen, Orleans
- Second - Dinner for 2 at the Heritage - Compliments Les Mandigo Insurance Agency  
Mr. & Mrs. A. Sexsmith, 45 Woodburn Dr.
- Third - Dimmer Switch - Compliments Costain Estates  
Mr. & Mrs. K. Wulff, 19 Silver Aspen
- Fourth - Eskimo carving - Compliments Lionel Lebonte,  
Blair Dixon

Thanks to the Donors of Spot dance prizes: Gulf Service Station  
Joe's Groceteria  
Dominion Stores  
Gail McCormack & Leslie Black

Found 1 earring at dance.

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA  
St. Laurent Shopping Centre  
745-1588

AT YOUR SERVICE WITH LONGER HOURS

9.30 a.m. to 6pm. - Mon. to Sat.  
9.30 a.m. to 9pm. - Friday

WHAT WE CAN DO FOR YOU:

Savings Accounts ----6 3/4% Interest  
Chequing Accounts----4% Interest  
Guaranteed Investment Certificates----8-3/4%, 1 to 5 years

ST. IGNATIUS PARISH COUNCIL

Upon request of a few-parishioners, St. Ignatius Parish Council approached the Archbishop J.A. Plourde, for permission to celebrate Mass on Sundays for the ENGLISH speaking people in Blackburn Hamlet.

In a letter from the Archbishop, dated October 31st, permission has been granted.

If you think there is NEED for a Mass, please inform your Parish Council, IN WRITING (The Chairman of the Parish Council, 518 Donald St.)

"NO REACTION- NO ACTION"

B L A C K B U R N H A M L E T G U L F

2506 Cyrville Rd.

824-2411

KEL. TOURANGEAU

WINTER TIRE SALE

Sir Winston Churchill was once asked what qualifications he thought the most essential for a politician. Without hesitation he answered, "It's the ability to foretell what will happen tomorrow, next month and next year--and to explain afterward why it did not happen."

# NOTE CHANGE-

GENERAL MEETING, MON. NOV. 24 ONLY  
Meet Council & Hydro candidates  
8 p.m. St. Marie School

You will be able to meet the candidates and hear them again at the Gloucester High School, Thur. Nov. 27, 8 p.m. Come out and see and hear them atleast once.

SWIMMING Ladies and pre school children any age  
We are renting the swimming pool at Gloucester , Tues. mornings 10 - 11 a.m Starting Dec 2. Anyone intereste d in participating may call Mrs. P. Carlson, 749-5544 or go to the pool on a Tues. 50¢ chg. payable in advance of swim.

AS A PROGRESSIVE FIRM WE VOTE FOR PROGRESS

GOOD LUCK BOB MACQUARRIE

Res 749-5096

KEMPER REALTY LTD.

office; 235-6725

CLASSIFIED Lois Kemp - 8242903 Deadline Dec 15

BUDGIE CAGE for sale, and STAND, excellent condition, \$10.00, 11Parkwood 824-1740

BABY SITTER WANTED; for 3 mos. 3.30 to 4.30. Mrs. Wright,,86 Westpark, 824-2251

BABY SITTER WANTED: Occasional Day, 36 Woodhill - 824-1117

CHRISTMAS TREES: Murray and Kevin Kemp would be please to sell you your Christmas tree. Lot is across from Blackburn Public Schoo 824-2903.

67 Meteor Station Wagon for sale, 9 passenger, 29,000 miles, excellent condition, power brakes & steering, elctric rear window, radio, prefer straight deal, will consider small car trade for quick sale. 824-4368.

CONVERSATIONAL FRENCH CLASSES Audio-Visual method, St. Cloud Method, Afternoon and evening classes, Cost: \$3.00 per lesson. Children and Teen classes Sat. \$1.50, qualified teachers. Beaconhill North Information 746-8064.

## DRAPERY WORLD

1056 St. Laurent Blvd.  
746-3431

Home Decorator Counselling  
by WAYNE R. WARWICK

DRAPERIES -- CARPETING -- SLIP COVERS -- UPHOLSTERY

Mon. Tues. Wed. 1.00 - 5.15 Thurs. & Fri. 1.00 - 9.00 Sat. 9.30 - 12.00 am.

ALL - Candidates paid for advertisements. We wish to thank them for their co-operation and giving us this oportunity to introduce them to Blackburn people.

'Life is like a grindstone; whether it wears you out or polishes you up - it all depends on what you are made of.'

PRESIDENT'S MESSAGE

YOUR VOTE

This December 1st will be election day in Gloucester Township. You will be asked to elect a Reeve, Deputy Reeve and three councilmen who will sit in Leitrim for the next three years and administer the business of Gloucester Township. You will be asked to elect two commissioners to the Gloucester Hydro Commission.

I would assume that this is one of the most important elections in the history of our Township, because in the last few years it has changed from basically a rural community to semi urban and now with the development taking place all around, in the next three years to an urban community.

In these years much will have to be done and this of course will require the spending of your tax dollars wisely and in the best interest of your Township.

The only way you can insure that the men who will do this spending is to throw off the cape of apathy, which covers so many of us at election time, and become interested and active members of the community, attend the election meetings, ask questions of the past council and the new hopefuls and most of all make your evaluation of the candidates and vote for them.

Many positions in government, from federal to village have been filled by ill trained, ill equipped people because the electorate has taken an "I don't care" view point. Then there is nothing but complaints about how things are run. Don't let this happen in Gloucester.

You know what our Community needs, so come to the General Meeting on Monday, Nov. 24, 8 p.m. and meet the candidates for Reeve and Hydro Commissioners, Tuesday, Nov. 25, 8 p.m. and meet the candidates for Deputy Reeve and Councillors. who YOU will elect to run YOUR Township and spend YOUR money.

Ask these men questions and then ask yourself "This is my business, will I hire them to run it for me?" Remember if they were on your board of management you would be paying these men

<u>Reeve</u>	- Township	\$4,752.00 (1968)	
	Regional Council	3,500.00	
	Regional Executive Council	<u>5,000.00</u>	\$13,252.00
<u>Deputy Reeve</u>	- Township	\$3,412.00 (1968)	
	Regional Council	<u>3,500.00</u>	\$ 6,912.00
<u>3 Councilmen</u>	- Township	\$8,187.00 (1968)	\$ 8,187.00
			<hr/>
		<u>TOTAL ANNUAL SALARIES</u>	<u>\$28,361.00</u>

Does not include expenses

In addition members receive payment for sitting on Hydro, Police, and other Commissions.

The above figures were obtained from the Township and Regional Offices.

So get the most for your money and vote. See you at the General Meetings on November 24 and 25 at 8.00 PM - St. Marie Separate School - Parking just off Central Park, north of Cyrville Road.

Rod Dow  
Blackburn Community Assoc.

#### IMPORTANT NOTICE

If you are a Canadian citizen, over 21 and on the assessment roll, but not on the voters list apply to the township clerk, Fred Meldrum, Township Hall, and obtain a special voters certificate.

The following people have voters lists for your convenience:

Mrs. S. Baer, 75 Westpark, 824-2197      Mr. C. Miller, 52 Woodview, 824-2438;  
Mr. R. Rutledge, 74 Bearbrooke 824-4318      Mr. E. Kemp, Navan Rd.      824-2903  
Mr. L. Lebonte, 12 Parkwood, 824-3675      Mr. R. Macquarrie, 38 Parkridge 824-2412  
at the general meeting Dec. 24 and 25 a voters list will be available.

#### TOWNSHIP COUNCIL CANDIDATES

All candidates were invited to advertise in the BANAR;

#### REEVE

\* Armstrong, Earl  
Banks, Chris.  
Mackay, G.A.

#### DEPUTY REEVE

\* Keenan, Thomas  
Macquarrie, Robert

#### COUNCILLORS

\* Barnett, Fred  
Bellemare, Eugene  
\* Cousineau, Frank  
Lebonte, Lionel  
\* Owens, Mitchell

GLOUCESTER TOWNSHIP

BROUNDRIES - North, Ottawa River; East, Orleans and Carlsbad; South, 10th. line or County Rd. #8; West, Rideau River and City of Ottawa.

POPULATION - 28,102

NO. OF VOTERS - 14,918 approx. 1600 Blackburn Hamlet and area.

LOCATION OF TOWNSHIP HALL - Leitrim, Highway 31 (near Conroy Rd.).

WHO ADMINISTRATES OUR TOWNSHIP? Township Council - Reeve, Deputy Reeve, 3 Councillors

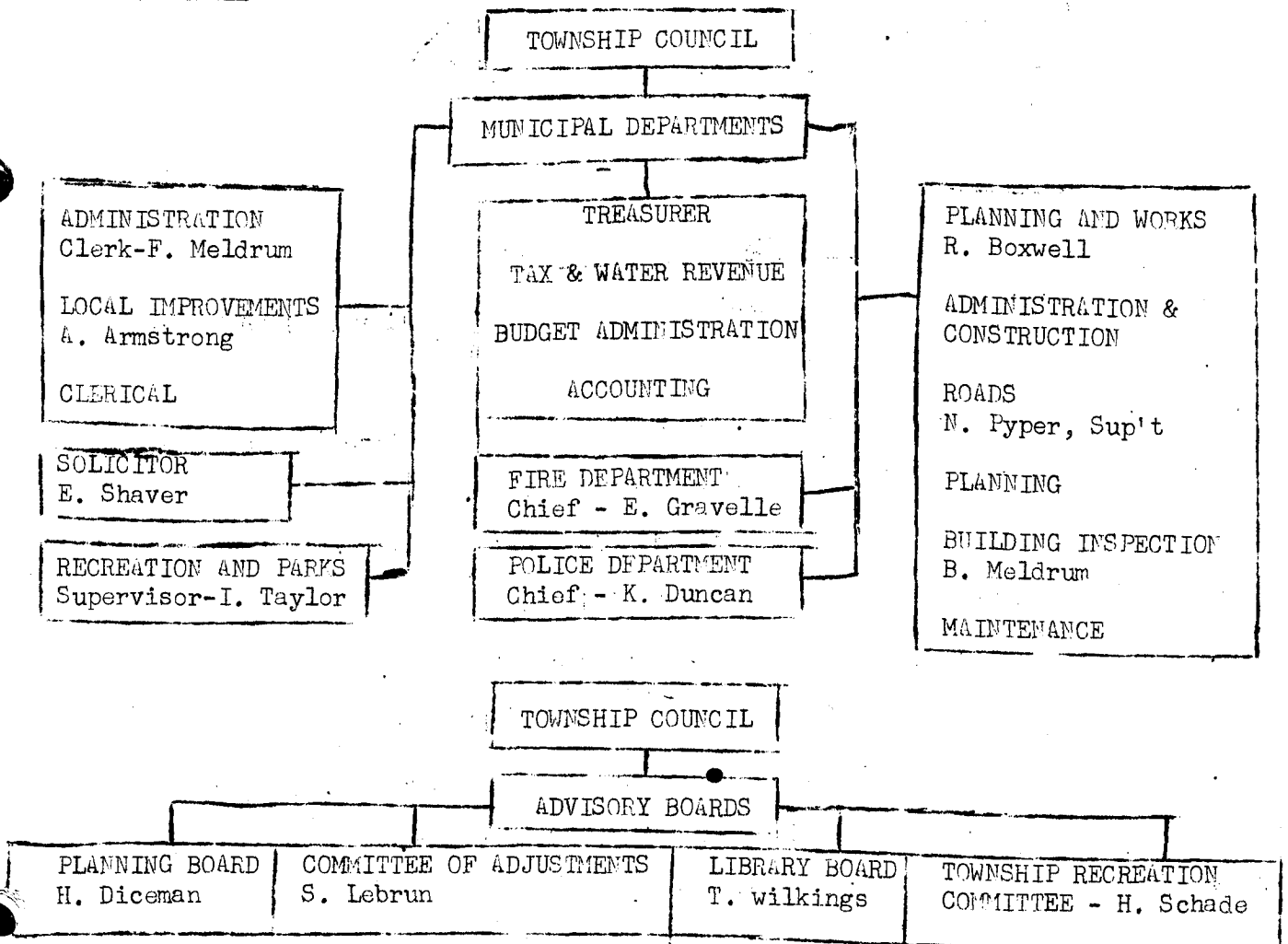
TERM OF OFFICE - 3 years.

WHO ELECTS THIS COUNCIL? The residents of Gloucester Township, DEC. 1, 1969.

WHO ELECTS THE 2 MEN ON THE GLOUCESTER HYDRO? Voters of Gloucester, DEC. 1, 1969.

MUNICIPAL DEPARTMENTS; Staff are hired by council.

ADVISORY BOARDS - Persons are appointed by Council and paid \$20.00 a meeting.





RE-ELECT EARL ARMSTRONG AS REEVE

The Gloucester Township Municipal Election is slated for the first day of December next.

I have been a life long resident of Gloucester and have had the pleasure and honour of serving our Municipality as Reeve for the past eighteen years.

During this period there has been increasing growth and development, and indications point to even greater expansion in all areas in the future.

I am seeking a new term as Reeve, entirely on my past record and pledge that if re-elected will continue to give my best for the good of all in Gloucester.

May I have your SUPPORT and your VOTE.

ARMSTRONG, Earl	X
-----------------	---

RÉÉLISEZ EARL ARMSTRONG COMME PRÉFET

L'élection municipale dans le township de Gloucester aura lieu le 1<sup>er</sup> décembre prochain.

J'ai toujours habité ce township et, de plus au cours des dix-huit dernières années, j'ai eu le plaisir et l'honneur d'en être le préfet.

Toute cette période a été marquée de réalisations qui ont contribué au développement et à l'expansion du township et tout indique que dans tous les domaines, nous connaissons encore une expansion plus considérable.

Fort de mon passé, je demande aux électeurs de me réélire comme préfet et je m'engage, une fois réélu, à continuer de consacrer mes connaissances, mes forces et mon énergie au bien-être de toute la population de Gloucester.

Je sollicite donc votre appui et votre vote.

- MACKAY - REEVE

I believe that the nature and significance of the township administration has been completely transformed as a result of Regional Government. Until its impact is properly understood the affairs of this municipality will continue to have little direction and less planning.

It is no longer sufficient for elected officials to confine themselves to dealing with details of administration properly the responsibility of the Township staff. The Council must be qualified to plan intelligently and to implement and coordinate proposals made to it by community associations.

Powers must be granted to local communities within the Township so that decisions can be made by those most capable of making them. As a lawyer with some municipal experience I believe I have some qualifications which would allow me to serve you with creative and dynamic policies and I respectfully enlist your support.

Sincerely G. A. Mac Kay

---

MACKAY - PREFET

Je crois que le Gouvernement Régional a eu comme résultat de transformer complètement la nature et le sens de l'administration cantonale. Jusqu'à ce que son effet soit bien compris, les affaires de la municipalité continueront à avoir peu de direction et moins de planification.

Il ne suffit plus aux élus du peuple de s'occuper eux-mêmes de détails administratifs qui relèvent, après tout, des employés du canton. Le Conseil doit posséder les qualifications voulues pour planifier d'une façon intelligente et mettre en vigueur, tout en les coordonnant les suggestions que les associations locales peuvent lui faire. On doit accorder aux localités sises dans les limites du canton des pouvoirs suffisants soient prises par ceux qui sont les plus compétents pour le faire. Comme avocat avec d'expérience dans les affaires municipales, je crois posséder certaines qualifications qui me permettraient de vous servir en vous proposant des projets innovateurs et dynamiques et je sollicite respectueusement votre appui.

Sincèrement G. A. MacKay

FOR DEPUTY REEVE

THOMAS W. KEENAN

Five years experience as Deputy Reeve.

Member of Regional Government of Ottawa Carleton.

Member of Transportation Committee of Regional Government.

Member of Welfare Committee of Regional Government.

Member of Property Committee of Regional Government.

Member of Fire Committee of Gloucester Township.

Member of Recreation Committee of Gloucester Township.

Self employed - President of Mutual Dairies - Dairy Farmer.

Can give full time representation to the township and the region.

Do not have any vested or other interests in development companies in the municipality.

We are just starting to develop in Blackburn Hamlet, let's keep it well planned and administered with future progress in mind.

VOTE KEENAN FOR DEPUTY REEVE IN GLOUCESTER --DEC. 1st

-----  
THOMAS W. KEENAN

COMME SOUS- PRÉFET

Cinque ans d'expérience comme sous-préfet.

Membre du gouvernement régional d'Ottawa-Carleton.

Membre du Comité de transport du gouvernement régional.

Membre du Comité du bien-être du gouvernement régional.

Membre du Comité du propriété du gouvernement régional.

Membre du Comité des incendies du township de Gloucester.

Membre du Comité des récréations du township de Gloucester.

Je suis un fermier et Président des Mutual Dairies.

Je peux accorder le temps nécessaire aux affaires du township et de la région.

Je ne possède aucun intérêt personnel dans les compagnies en voie de développement dans la municipalité.

Blackburn Hamlet ne fait que commencer à se développer vraiment.

À nous d'en assurer le progrès par une sage planification et une saine administration.

Votez KEENAN comme SOUS-PRÉFET dans Gloucester - 1<sup>er</sup> décembre

paid advertisement

ATTENTION \* ATTENTION \* ATTENTION

\*\*\*\*\*

On Monday 1 DECEMBER 1969

Elect

BOB MACQUARRIE

Deputy Reeve

in

GLOUCESTER TOWNSHIP

ATTENTION \* ATTENTION \* ATTENTION

\*\*\*\*\*

Lundi le 1<sup>er</sup> DECEMBRE 1969

Choisissez

BOB MACQUARRIE

Sous-préfet

dans le

CANTON DE GLOUCESTER

A record of integrity; a record of progressive service, a pledge for more of the same

Long time resident of the township

Member of Gloucester Township Council from 1958 to 1966

Member of Township of Gloucester Planning Board from 1961 to 1967

Chairman of Gloucester Public School Board in 1967-1968

University graduate in science and in law

Former civil servant (Department of Justice) now practicing law in Ottawa

Instrumental in having the township re-activate its Planning Board

Pass effective zoning by-laws

Impose sub-division control and adopt a public sub-division policy

Will support a planned program for the provision and financing of the many and varied services required for our township

Un record d'intégrité; un record de service progressif, une promesse pour plus du même

Résident du canton depuis longtemps

Membre du Conseil du canton de Gloucester de 1958 à 1966

Membre du Comité de planification du canton de Gloucester de 1961 à 1967

Président des Ecoles publiques du canton de Gloucester en 1967-1968

Diplômé universitaire en sciences et en droit

Ancien employé de la Fonction Publique (Département de la Justice) exerçant le droit à Ottawa depuis environ 10 ans

Contributeur à la réactivation du Comité de planification du canton

Passer des arrêtés municipaux de répartitions efficaces

Imposer un control des sub-divisions et adopter une ligne de conduite publique pour ces sub-divisions

Appuyera un programme tracé afin d'approvisionner et de financer plusieurs services publics variés requis pour notre canton

ELECTORS

of

GLOUCESTER TOWNSHIP

Don't FORGET 1 DECEMBER 1969

Vote

FRED BARRETT for councillor

EXPERIENCE:

In 1961-62, member of Gloucester High School Board

First Chairman of Gloucester Recreation Committee

5 years as member of Gloucester Planning Board

Active member of Gloucester Community Centers Board

PROJECTS:

Gloucester Centennial Swimming Pool on Ogilvy Road

First Gloucester Arena on Leitrim Road

Presently involved in development of site of approximately 11 acres on Ogilvy Road for the construction of a second arena - 2400 seats capacity

Assisted in acquiring lands for Recreation purposes in key areas of the Township

15 years experience working in Minor Hockey as coach and manager in Leitrim (Gloucester)

Active in Service Club

Charter President of the Gloucester Lions

Farmer and lifelong resident of Gloucester Township

Married with one daughter and three sons

ELECTEURS DU CANTON

de

GLOUCESTER

N'oubliez pas le 1er décembre 1969

Votez

FRED BARRETT comme conseiller

EXPERIENCE:

En 1961-62, membre du Conseil des écoles secondaires de Gloucester

Premier président du Comité de récréation de Gloucester

5 ans d'expérience en tant que membre du Conseil de planification de Gloucester

Membre actif du Conseil des centres communautaires de Gloucester

PROJETS:

Piscine du centenaire de la municipalité de Gloucester (chemin Ogilvie)

Premier "arena" de la municipalité de Gloucester, chemin Leitrim

Présentement engagé dans le développement d'un site d'approximativement 11 acres sur le chemin Ogilvie dans le but d'y construire un deuxième "arena" pouvant y assoir 2400 personnes

Assisté dans l'achat de terrains devant être aménagés en terrains de jeux aux artères principales de la municipalité

"Coach" et gérant de la Ligue de hockey mineure de Leitrim (Gloucester) depuis plus de 15 ans

Actif dans le "Service Club"

Président des Lions de Gloucester

Cultivateur et résident à vie de la municipalité de Gloucester

Marié et père d'une fille et de trois garçons

BELLEMARE candidate to one of the three positions of councillor is a High school Collegiate Institute Board of Ottawa. Born in Ottawa, 37 years old Married, 3 Children. Resides at 1 Crown hill St. in Cardinal Hts, next to Beacon Hill. University Graduate: Ottawa U and Toronto U. Post graduate studies in administration. Experience in urban planning under the late Dr. Greber, world renowned urban planner, Paris, (N.C.C) President of the Cardinal Heights Community Assoc., 1966 to 1969. School trustee RCSS No 1 Gloucester 1966. Administrator and secretary, La Caisse Populaire du Sacre-Coeur, Ottawa. President of the teachers federation, OSSTF, Nepean H.S. Member of the Orleans Chamber of Commerce. Feature writer of municipal affairs, for the "Natter" a Gloucester multi-sub-division monthly. Chairman and founder of the newly formed Gloucester intercommunity assoc. (Cardinal Hts. Rothwell Hts., Laporte, Seguin, Notre-Dame-deschamps, Beacon Hill North and South). Declared candidate to the present elections for the past three years.

Township Council should be more progressive and keep pace with the fast growing urban development of the different areas. It should show initiative and create a dialogue with its residents, who represent a wealth of information and resources.

HIGHLIGHTS Planning Board - In keeping with proper town planning within a growing municipality. Zoning - Respect of by-laws. Protection of residents from unjust sudden zoning changes. Traffic - Control signs and lights where required to insure the safety of all citizens, pedestrians and drivers alike. Parks and recreation - Ensure the rights of the ratepayers in all areas of the township regarding proper parks and recreation planning. Fire Dept. - Establish a Fire Dept. by-law non existent to date, and implement the most urgent recommendations of the Ont. Fire Marshall's report of 1968 regarding this township. Ensure a safely equipped Dept. Buses - Establish bus service where warranted. Improve road and street maintenance. Make representation and recommendations to the proper authorities regarding the problems of land transfer by farm owners. Taxes - Hold the tax line and assess spending.

CVTRES Eugène BELLEMARE, à un des trois postes de conseiller est professeur d'école secondaire au Collegiate Institute Board d'Ottawa. - Né à Ottawa; 37 ans. Marié; 3 enfants. Il habite dans Cardinal Hts. près de Beacon Hill. Diplômé des Universités d'Ottawa et de Toronto. Etudes au niveau de la maîtrise en administration. Experience dans la planification de l'urbanisme sous feu le Dr. Gréber, urbaniste de Paris. Le Plan Greber; la Commission de la Capitale Nationale. Président de l'association des propriétaires de Cardinal Heights de 1966 à 1969. Commissaire aux écoles séparées de Gloucester, RCSS1, 1966. Administrateur et secrétaire de la Caisse Populaire du Sacré-Coeur d'Ottawa. Président de l'association des professeurs de l'école secondaire Nepean. Membre de la Chambre de Commerce d'Orléans; Journaliste des affaires municipales du journal "Natter" - Gloucester nord. Président - fondateur de la nouvelle association intercommunautaire de Gloucester qui comprend les subdivisions Laporte, Séguin, Notre-Dame-des-Champs, Beacon Hill nord et sud, Rothwell et Cardinal Heights. Déclaré comme candidat aux élections municipales depuis trois ans.

PROGRAMME -- Une meilleure administration. Planification urbaine. Etablir des règlements de zonage qui protégeront les résidents. Améliorer le contrôle de la circulation routière en installant des affiches ou des feux où c'est nécessaire. Assurer les contribuables d'une planification saine dans le domaine des parcs et des terrains de jeux. Etablir un by-law au sujet du dept. des incendies et de mettre en marche les recommandations les plus urgentes de la prévôté des incendies. Etablir un service d'autobus où c'est justifiable. Etudier le problème des cultivateurs concernant le transfert de propriétés. Utiliser plus efficacement le service de la voirie pour l'entretien des routes et des rues. Equilibrer les taxes à un niveau raisonnable en étudiant les priorités du budget municipal.

ELECT

BELLEMARE, Eugène

X

FRANK COUSINEAU - COUNCILLOR

UN VOTE

POUR LE PROGRES

- Resident de Cyrville, marie et pere de cinq enfants
- Votre conseiller au Canten de Gloucester depuis 1965
- Membre actif du commite d'urbanisme
- Membre du comite responsable du dept. des incendies
- Membre du comite de Recreation
- Membre de l'Union des municipalite pour la conservation des ressources naturelles de la Riviere Rideau
- Membre du Censeil d'administration du Centre communautaire d'Orléans
- Responsable, avec mes collègues, de l'installation des services d'eau et d'égouts dans plusieurs secteurs
- Participation active a tous les projets de la municipalité
- Malgre les progres accomplis, il reste encore beaucoup a faire

DONNEZ- MOI ENCORE L'OCCASION DE  
CONTINUER A VOUS SERVIR

RE-ELISEZ

A VOTE

FOR PROGRESS

- Resident of Cyrville, married and father of five children.
- Your councillor for the Township since 1965
- Active member of the Planning Board
- Member of the Fire Dept. Committee
- Member of the Recreation committee
- Member of the Rideau Conservation Authority
- Member of the Community Centre board of Orleans
- Installation of services in many areas of the Township
- Active participation in all municipal projects
- Cooperation with my colleagues in a joint effort, to develop the Township of Gloucester

I REQUEST THE OPPORTUNITY OF SERVING  
YOU AGAIN

RE-ELECT

COUSINEAU, Frank	X
------------------	---

It is time for a change in our Township Council. I am not suggesting a radical change in our present Township Council or merely change for the sake of change. I feel that we should elect a Council that will provide this Township with the kind of positive and constructive leadership and responsible administration to which the citizens of this Township are entitled.

Take a look around you. Look at the undevelopped parkland. Look at the areas of our Township that call for orderly and imaginative development of land. Look at the condition of our access roads to various sectors of the Township and the City. Look at the streets of the urban areas. Are they maintained as well as they should be? Do all areas have equal fire protection? Look at the recreation facilities for our youth. Do they meet the needs of the youth in all sectors of the Township? Do we have adequate public transportation? Take a look at the traffic congestion on our main roads. Consider the inadequate street lighting on main roads. As the population grows these problems will become bigger if nothing is done now to remedy them. Because we have never clearly defined what the roles of regional and provincial governments and federal agencies and local community associations should be in the development of the Township these problems exist. In the present stage of the development in the Township now is the time to define these roles. Now is the time for foresight and long range planning.

Your next Council should be made up of people of positive and constructive ideas who can take a new approach in civic matters. I feel that I have the qualifications necessary to give you the residents of Gloucester positive, constructive and efficient representation on Council. As Civic Affairs Committee Chairman of the Blackburn Community Association, I have become aware of the many problems of our community and of the Township at large and I have at all times acted in the interest of the residents. On December 1st, vote LABONTE

---

L'heure est venue de repenser à notre administration municipale pour un autre terme de trois ans. Un changement s'avère dans notre représentation au Conseil municipal de Gloucester. C'est une réalité. Comme citoyen et contribuable vous avez un devoir d'élire une représentation digne et responsable. Cette chance vous l'aurez le 1er, décembre prochain.

Certe, nous les contribuables de Gloucester, recevons très peu en retour sur nos nombreux dollars payés sous forme de taxes. Regardons autour de nous et constatons que nos rues ne sont pas gardées convenablement. Avons-nous un éclairage de rue suffisant? Regardez le chemin Cyrville, les rues Gravelle et Tauvette. Aucune lumières dans les rues. Aucun centre communautaire et récréatif pour nos jeunes existe. Aucuns parcs aménagés pour que notre jeunesse puisse se divertir sainement. Pourquoi n'aurons-nous pas un service adéquat de transport public? Et la caserne de pompiers pour ce secteur. recommandée par le solliciteur général provincial, quand l'aurons-nous? Tout cela est possible sans même hausser le taux de taxes résidentiel et le propos de ma candidature comme conseiller municipal je désire servir la population de Gloucester et dotter notre administration municipale d'une voix forte et positive. Mon désir est de donner à chacun sa juste part, des meilleurs services, des parcs et des locaux convenables pour nos loisirs. Je crois que je peux vous donner cette administration municipale que vous désirée depuis si longtemps. Dynamique et efficace je compte sur votre appui le 1er décembre. Votez pour une représentation rationnelle. VOTEZ LABONTE.



ELECTORS OF THE TOWNSHIP OF GLOUCESTER

FOR COUNCIL ON DECEMBER 1, 1969

MAKE YOUR VOTE COUNT

- During the past three years, we have experienced many "firsts" in this Township
- first swimming pool - first recreation director - first industrial promoter -
  - first of other arenas - first modernization of the liquor laws and many other firsts.

RE-ELECT

OWENS, Mitchell G.



REELISES

- A young and progressive representative for the WHOLE township.
- Who has and will continue to be a FULL TIME representative.
- Who will continue to encourage industrial and commercial growth
- Who will continue to stress good planning and orderly development, both commercial and residential.
- Who will urge Regional Government for early implementation of transportation facilities in our built-up areas.
- Who will continue to up-date services such as fire, recreation.
- Who is always CONCERNED about the spiralling cost and spending of our tax dollar.

M.G. "MITCH" OWENS

- retired R.C.M.P.
- built and operates his own business in the township
- resident 16 years in Gloucester
- married with three children attending Gloucester High School

ELECTEURS DU CANTON DE GLOUCESTER

POUR LES ELECTIONS AU CONSEIL, LE 1er DECEMBRE, 1969

FAITES VALOIR VOTRE VOTE

Au cours des trois dernières années, notre canton s'est distingué par plusieurs innovations: piscine, directeur des activités récréatives, promoteur industriel, aréna, modernisation des lois affectées à l'usage des boissons et combien d'autres.

- Un représentant jeune et progressif servant la TOTALITE du Canton.
- Qui, comme par les années dernières, continuera de vous représenter à PLEIN TEMPS.
- Qui continuera d'encourager le développement industriel et commercial.
- Qui continuera de mettre l'accent sur l'urbanisation, et de promouvoir une croissance commerciale and résidentielle régularisée.
- Qui fera les pressions nécessaire auprès du Gouvernement Regional pour obtenir les services requis dans le demaine du transport en commun selon les besoins d'une région en voie de développement.
- Qui assurera la modernization constante de nos services publics tels le service des incendies, la récréation etc.
- Qui est conscient de la spirale inflationnaire des coûts et qui se préoccupe SANS CESSE d'obtenir la valeur maximum de vos fonds publics.

M. G. "MITCH" OWENS

- ancien membre de la gendarmérie Royale
- érigea et dirige sa propre entreprise dans le canton.
- résident du canton de Gloucester depuis 16 ans.
- père de 3 enfants fréquentant l'école Secondaire Gloucester.

## HYDRO COMMISSION FUNCTIONS

The Hydro-Electric Utility in our township is really a multi-million dollar business, owned by and operated for the ratepayers. It is the responsibility of your elected Commissioners to see that it is operated efficiently on behalf of the owner-ratepayers. There are constraints on this business, as on any other, of course. The laws of the province provide that all funds for this business come from within (no subsidies by taxation) and all rate changes must be approved by the provincial authority.

While these constraints may appear restrictive, there are many functions a Commissioner may perform usefully. All matters of policy come under his jurisdiction.

- Is underground wiring in subdivisions to be encouraged?
- How are contracts with developers to be drawn up?
- Will the utility engage in promotional advertising campaigns?
- What kind of services will be provided --water heater, information, inspection, appliances, etc?
- Is electric heating to be promoted or discouraged?
- Will the utility spend money to buy substations?
- How will bargaining for employees' wages be conducted?
- How many employees and what positions will be allowed?

As you can see, a good Commissioner can save the owner-ratepayer much trouble and money. A bad one can be very expensive and frustrating.

In addition to all this, a Hydro Commissioner is free to run for office in a provincial hydro organization which determines many of the regulations and policies in Ontario. Such a Commissioner can be of great value to both his township and his province.

### COME OUT AND HEAR YOUR CANDIDATES

MONDAY, NOV. 24, 8p.m. ST. MARIE SEPARATE SCHOOL

BISAILLON, Robert

MANNION, James

\* BOWKER, A. J.

\* PARISIEN, Arthur

\* incumbent

It is YOUR responsibility to get informed and come out and vote for 2 candidates.

RE- ELECT

A. J. BOWKER

FOR

HYDRO COMMISSIONER

- Engineer with National Research Council
- Involved in creation of Utility since 1962
- Record of successful dialogue with citizen's group
- A Candidate for all Gloucester residents
- Only candidate active at Provincial level
- Involved in Township affairs for over 10 years

RE-ELISEZ

A. J. BOWKER

A

COMMISSION DE HYDRO

- A l'emploi du Genie du Conseil National des Recherches
- Membre Fondateur de la Commission de l'Hydro en 1962.
- Reconnu pour son savoir faire et co-operation avec les Citoyens
- Un candidat pour les contribuables de Gloucester
- Seul candidat actif au niveau Provincial
- Interesse aux affaires municipales du Canton depuis plus de 10 ans

paid advertisement

FOR HYDRO COMMISSIONER

ROBERT BISSAILLON BA. MA. IRC

Beacon Hill North

- Now Chief Staff Relations-Public Service Commission  
Vice-President of Beacon Hill and Beaconwood Resident Assoc. (2 terms)  
Was (During past 17 years)
- . District Supervisor for Simpson Sears (2½ yrs.)
  - . Alcan TV representative
  - . Personnel and Industrial Relations Officer (10 yrs.)
  - . Asst. Manager for the Royal Tour (1959)
  - . Personnel Director of a Municipality
  - . Advisor and consultant for two other municipalities while Professor at Laval University

VOTE BISSAILLON FOR ONE OF YOUR TWO HYDRO COMMISSIONERS

- ACTUELLEMENT Chef des Relations Ouvrières - Commission de la  
Fonction Publique  
Elu depuis 2 termes Vice-Président de l'Association  
des Résidents de Beacon Hill Nord et de Beaconwood  
Au Cours des dix-sept dernières années
- . Gérant de District pour Simpson Sears (2½ ans)
  - . Représentant à la TV pour l'Alcan
  - . Agent de Personnel et de Relations Ouvrières - Patronales (10 ans)
  - . Assistant - Gérant lors de la Visite Royal (1959)
  - . Directeur du Personnel d'une Municipalité
  - . Aviseur et consultant pour deux autres municipalités au même moment Professeur à l'Université Laval

VOTEZ BISSAILLON POUR L'UN DE VOS DEUX COMMISSAIRES DE L'HYDRO

Go

Go

Go

and

Dec. 1st.

VOTE

Courtoisie de  
Station de Service  
Corner Angle  
Montreal & Ogilvie  
Mechanic work - - -

TEL. 746-1228  
DES JARDINS  
GULF

Travail de mecanique - -

Courtesy of  
Service Station  
Road Service Day &  
Night Tel. 746-6576  
Automobile



RE - ELECT

A. PARISIEN

FOR

HYDRO COMMISSIONER

- Presently serving on Hydro commission since its formation
- Member of the Committee of adjustment for Gloucester
- Member of Court of Revision on assesement for the Ottawa Carleton Regional Government.
- Verteran of the Gloucester Council (1949 - 1964)
- Lifetime resident of Orleans

at your service Art Parisien 824-2137

compliments of a friend

RE-ELISEZ

A. PARISIEN

POUR

COMMISSIONAIR D'HYDRO GLOUCESTER

- Presentement membre de la commission de Gloucester Hydro
- Member du comite d'adjustement pour Gloucester
- Membre de la Court de revision sur assesement pour le gouvernement Régional
- Ancient membre du conseil municipal de Gloucester (1949 - 1964)
- Natif d'Orléans

A Votre Service Tel 824-2137

compliment de un ami

I just could not leave a blank page:

CLASSIFIED AD:

SALE: Two oil paintings - \$45 and \$25 - 824-2304

STORAGE for small car, winter months 824-3438

BOOKMOBILE

59 Westpark Wednesday 3.30pm. to 4.30

CARTOON QUIPS

Bride to groom, going down aisle after ceremony: "There, now - that didn't take long, did it". J. Norment

Office secretary, on phone: "He's out to lunch now, but he won't be gone long - nobody took him." L. Rogers

Irate wife to husband: "I'm not trying to start another argument - this is the same one." in The Souther Planter

Woman to bank teller: "I want to make this withdrawal from my husband's half of our joint account" J. Monahan

A blonde had just told a wolfish GI she wouldn't go out with a perfect stranger. "Don't worry, Babe," the GI grinned "I'm not perfect". E. Wilson

One kangaroo mother to another on rainy day; "I dread these days when they can't play outside." L. Harris

A woman stepped off the penny scales and turned to her husband. He eyed her appraisingly and asked, "Well, what's the verdict? A little overweight?" "Oh, no," said his wife, "I wouldn't say that. But according to that height table on the scale I should be about six inches taller!"

Bell Telephone News